

HANSATON scout 5.5

Käyttöopas



HANSATON scout 5.5 -sovitushjelmistoon viitataan jatkossa nimellä "HANSATON scout" tai "sovitushjelmisto".

Sisällysluettelo

Rakenne ja navigointi	3
Työnkulun valinta	4
Kuulolaitteiden valmistelu.....	5
Asiakas-valikko.....	5
Instrumenttivalikko	6
Sovitusvalikko	7
Loppusovitusvalikko	10
Tiedonkeräysvalikko	11
Kuvaajanäytön valinnat.....	11
Päävalikko	12
Tärkeitä turvallisuustietoja.....	12
Vaatimustenmukaisuustiedot ja merkkien selitykset.....	15
Järjestelmävaatimukset	17

Rakenne ja navigointi

Sovitusohjelmistossa navigoidaan yleisesti ottaen ylhäältä alas ja vasemmalta oikealle.

Päävalikon valinnat

Tiedosto.....	Tuo asiakas Vie asiakas Tulosta	Ohjelmistopäivitykset Tallenna Sulje istunto Sulje HANSATON scout
Kuulolaite.....	Tallenna Testitila Varmennustila HI-päivitys	HI-korjaus/nollaus Siirto-ohjeistus Poista langattomia laitepareja
Valinnat.....	Mieltymykset iCube-määritys	Lisävarusteiden laiteohjelman päivitys Vaihda uDirect 2 -kielipaketti
Ohje.....	Ohjeet ja tuki verkossa Oppaat Luo harjoitusistunto Ota yhteyttä	HANSATON-verkkosivu Tuki FDA-ohjelmistomerkintä (vain Yhdysvallat) Tietoja tuotteesta DSL v5 Tietoja tuotteesta HANSATON scout

Työkaluvalikko

Työkaluvalikko sijaitsee sovelluksen oikeassa yläkulmassa. Kuvakkeiden toiminnot ovat seuraavanlaiset:



Pikakatsauspaneeli

Oikeassa yläkulmassa sijaitseva pikakatsauspaneeli näyttää tietoja kuulolaitteen sovituksen tilasta. Jokaisella välilehdellä on lisätietoa eri osista. Laajenna napauttamalla plus-merkkiä.

	Asiakas-välilehti	Tärkeimpien asiakastietojen katsaus
	Yhteys-välilehti	Kuulolaitteen/-laitteiden yhteystila
	Hälytykset-välilehti	Luettelo kaikista ohje- ja hälytysilmoituksista, jotka ovat muodostuneet asiakkaan sovituksen aikana
	Asiakasnäkymä-välilehti	Mahdollistaa asiakasnäkökulman näytämisen toisella näytöllä sovitushelmiston käytön aikana.

Laske

Napauta Laske-painiketta näytön oikeassa yläkulmassa, niin näet kaikki odottavat muutokset ja uudelleenlaskennan vaihtoehdot. Se laskee uudelleen sovituksen käyttämällä tietoja, kuten tämänhetkistä audiogrammia, sovituskavaa sekä kuulolaitteen akustiikkaa. Oletuslaskelman valinnat vaihtelevat riippuen odottavista muutoksista.



Laske-painike on korostettuna, kun uudelleenlaskentaa suositellaan sovituksen aikana.

Mykistä/poista mykistys



Ilmaisee kuulolaitteen/-laitteiden nykyisen tilan:

mykistetty tai ei mykistetty. Mykistuksen tai mykistuksen poiston voi valita yksittäin kummallekin laitteelle tai molempiin korviin yhtäaikaisesti painamalla painikkeen keskiosaa. Painikkeen keskiosassa näkyy myös parhaillaan aktiivinen kuulolaitteen/-laitteiden ympäristö.

Sovitustila

Sovitustilaa voi vaihtaa napauttamalla painiketta ja valitsemalla haluttu asetus pudotusvalikosta. Kun asiakastiedot syötetään, ja asiakas on 18-vuotias tai nuorempi, sovitushjelmisto kehottaa automaattisesti valitsemaan oikean sovitustilan ponnahdusikkunan kautta.

Oletussovitustilaa voi muokata polusta [Valinnat > Mieltymykset > Sovitusistunto > Lapsipotilastila](#).

Työnkulun valinta

Tämän sovitushjelmiston vasemmassa yläkulmassa voi valita kahdesta työnkulun tyypistä:

Klassinen työnkulku

Tämä työnkulku on edistyneeseen sovitukseen, ja siinä on pääsy kaikkiin parametreihin.

FocussedFit-työnkulku

Nopea ja helppo, ohjattu työnkulku, jossa on pääsy tärkeimpiin parametreihin. FocussedFit-työnkulku ohjaa sinut ensisovituksen vaadittujen vaiheiden läpi.

Navigoi näiden vaiheiden läpi käyttämällä Seuraava- ja Takaisin-painikkeita näytön alalaidassa:

Asiakas	Vaiheessa 1 muokataan asiakastietoja, kuten audiogrammia, asiakkaan ikää ja kokemustasoa.
Havaitse	Vaiheessa 2 havaitaan kuulolaite/-laitteet. Kun kuulolaite/-laitteet on havaittu, napauta Seuraava-painiketta ja valitse tai vahvista akustiset asetukset seuraavalta näytöltä.
Viritys	Vaiheessa 3 säädetään taajuusvastetta käyttämällä tarvittaessa äänenvoimakkuuden, soinnin ja puheenhavaitsemisen sekä mukautumisen säätimiä.
Määritykset	Vaiheessa 4 lisätään lisävarusteet, määrität kuulolaitteen käyttäjän säätimet, äänenvoimakkuuden säätöalueen, Bluetooth®-asetukset ja äänimerkit.
Viimeistele	Vaiheessa 5 näet yhteenvedon kuulolaitteen/-laitteiden määrityksistä. Tästä näytöstä pääsee pikalinkkien kautta tulostamaan, tallentamaan tai käyttämään klassisen työnkulun täyttä viritysokalua.

Kuulolaitteiden valmistelu

Noahlink Wireless™

Kytke kuulolaite-/laitteet päälle asettamalla paristot paikoilleen ja sulkemalla paristokotelon luukut, tai ladattavassa kuulolaitteessa-/laitteissa paina kunkin kuulolaitteen-/laitteiden painikkeen alaosaa 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo muuttuu kiinteän vihreäksi. Tämä asettaa laitteet parinmuodostustilaan, joka kestää 3 minuuttia.

Jos yhdistetään kuulolaitteeseen-/laitteisiin, joita ei ole tallennettu nykyisessä istunnossa, kuulolaitteen-/laitteiden on oltava parinmuodostustilassa. Jos yhdistetään kuulolaitteeseen-/laitteisiin, jotka on jo tallennettu nykyisessä istunnossa, kuulolaitteen-/laitteiden ei tarvitse olla parinmuodostustilassa.

NOAHlink™ / HI-PRO®

BTE/RIC: Avaa paristokotelon luukku ja aseta ohjelmointikaapeli ohjelmointiporttiin. Liitä kaapelin toinen pää NOAHlink:iin tai HI-PRO:hon (lähtökohtaisesti sovitettu 40 dB HL litteään kuulonalenemaan vasemmassa korvassa).

ITE: Poista paristokotelon luukku ja aseta ohjelmointikaapeli. Liitä kaapelin toinen pää NOAHlink:iin tai HI-PRO:hon.

iCube II

Kun käytät iCube II:ta ensimmäistä kertaa, sovituslaite on määritettävä. Valitse **Valinnat > iCube-määrytykset** ja seuraa näytön ohjeita. Aseta paristot kuulolaitteeseen-/laitteisiin ja sulje paristokotelon luukku. Aseta kuulolaite-/laitteet iCube II:n kaulalenkkiin pöydälle tai aseta iCube II asiakkaan kaulan ympärille ja aseta kuulolaite-/laitteet asiakkaan korville.

Asiakas-valikko

Tietoja

Tällä näytöllä näkyy asiakkaan yhteenveto, istunnon yhteenveto sekä lisävarusteet.

Kokemustaso

Valittu kokemustaso vaikuttaa sopeutumisen lähtöasetukseen, kun ensisovituksen laskelma on tehty. Valitse Ensimmäinen kerta, Lyhytkestoinen/osa-aikainen tai Pitkäkestoinen

Audiogrammi

Napauta kuvaajaa lisätäksesi kynnysarvoja audiogrammiin tai käytä hiiren oikeaa painiketta nähdäksesi lisävalinnat. Audiometrialähetin voidaan valita pudotusvalikosta. Lisäksi mitatut Tinnitusopivuus-tiedot voidaan syöttää audiogramminäytön alaosaan.

RECD

Tällä näytöllä voi syöttää korvan ja kytkimen välisen eron (RECD) arvot tai tuoda ne, jos sellaiset ovat jo olemassa. Jos RECD-arvoja ei ole mitattu, käytetään valitun sovituskaavan luomia ikää vastaavia keskiarvoja. Napauta **Syötä RECD** -painiketta syöttääksesi RECD-arvot.

REUG

Tällä näytöllä voi syöttää korvan avustamattoman vahvistuksen (REUG) arvot tai tuoda ne, jos sellaiset ovat jo olemassa. Jos REUG-arvoja ei ole mitattu, käytetään valitun sovituskkaan luomia ikää vastaavia keskiarvoja. Viimeistele REUG-näyttö syöttämällä asianmukaisen korvan tiedot napauttamalla kaaviota. Hiiren oikealla painikkeella napauttamalla saat myös vaihtoehdon muokata pisteitä. Valitse **Käytä syötettyjä tietoja** käyttääksesi kaavion syötettyjä sovituskkaan tavoitarvoja tai **Käytä keskiarvoa** käyttääksesi ikää vastaavia REUG-keskiarvoja.

Instrumenttivalikko

Valinta

Valintanäytöllä voit havaita tai simuloida kuulolaitteen/-laitteita. Havaitseminen:

1. Valitse haluamasi ohjelmointikäyttöliittymä pudotusvalikosta.
2. Napauta Havaitse-painiketta. Varmista, että kuulolaite/-laitteet on valmisteltu havaitsemista varten tämän oppaan kappaleen "Kuulolaitteiden valmistelu" mukaisesti.
3. Jos kuulolaitteen tiedot poikkeavat sovitushjelmistoon tallennetuista tiedoista, seuraa kehoitteita valitaksesi, mitä sovitusta haluat käyttää.

Teknologian muutos

Tämä näyttö on saatavilla vain yhdessä myChoice-kokeilukuulokojeiden kanssa. Kun painat yhtä teknologiatasopainikkeista, teknologiatason muutostyönkulku käynnistyy. Seuraa näytön ohjeita muuttaaksesi yhdistetyn kuulolaitteen/-laitteiden teknologiatasoa. Työnkulku tarjoaa seuraavat vaihtoehdot:

- **Siirtosovitus:** siirtää ohjelmarakenteen, taajuusvasteen, akustiikan, älymukautumistilan sekä lisävarusteet nykyisessä istunnossa kuulolaitteeseen/-laitteisiin.
- **Luo uusi sovitus:** nollaa kuulolaitteen/-laitteet suositeltuihin oletusarvoihin.

Valitse haluamasi vaihtoehto ja jatka työnkulun vaiheiden läpi. Kuulolaitteen/-laitteiden kerätyt tiedot menetetään tässä prosessissa.

Akustiikka

Määritä kohteet, kuten: kytkentä, ilmanvaihto, putkitus, korvakappale sekä vastaanottimen tyyppi.

BTE- ja RIC-kuulolaite/-laitteet

- Jos olet tilannut korvakappaleen tai cShellin, jossa on smartVent, syötä koodi, niin sovitushjelmisto valitsee automaattisesti sopivan ilmanvaihdon.
- Valitse BTE-kuulolaitteille Regular Tube, Slim Tube tai Power Slim Tube (mikäli soveltuvia):
 - Valitse korvakappale ja aukon koko BTE-laitteille, joissa on Regular Tube (koukku).
 - Valitse korvakappale, aukon koko ja putken pituus BTE-laitteille, joissa on Slim Tube tai Power Slim Tube.
- Valitse RIC-kuulolaitteille vastaanotin, johdon pituus (valinnainen) ja tipin koko (valinnainen).
 - Joidenkin tuotteiden kohdalla sovitushjelmisto havaitsee vastaanottimen automaattisesti. Paina Tarkista-painiketta tarkistaaksesi manuaalisesti, että sovitettu vastaanotin on se, jonka olet valinnut sovitushjelmistossa.

Räätälöidyt kuulolaitteet

Räätälöidyissä kuulolaitteissa aukon koon voi määrittää. Jos olet tilannut räätälöityjä tuotteita, joissa on smartVent, sovitushjelmisto lukee koodin automaattisesti ja käyttää sopivaa ilmanvaihtoa. Simuloiduissa sovituksissa voit valita kuoren ja vastaanottimen tyyppin.

Lisävarusteet

Tällä näytöllä näkyvät sovitetun kuulolaitteen/-laitteiden kanssa yhteensopivat lisävarusteet. Valitse lisävaruste ja napauta **käytä sovituksessa** -painiketta lisätäksesi lisävarusteen sovitukseen.

Esisovitus

Super / Ultra Power -esiasetukset (jos soveltuvia)	Classic: vähän tai ei ollenkaan signaalin käsittelyä, ei suuntaisuutta Modern: parempi äänenvahvistus, joka painottaa puheen ymmärrettävyyttä ja vähentää ympäristön ääniä Active: painottaa puheen ymmärrettävyyttä korkeimmalla mukavuustasolla
Sovituskaava	Valitse haluamasi sovituskava: BalanceFit, DSL v5 Adult, DSL v5 Pediatric, NAL-NL1, NAL-NL2 ja NAL-NL2 Tonal Language.
Käsittelystrategia	Jos käytät kaavoja DSL v5 Adult tai DSL v5 Pediatric, valitse haluamasi käsittelystrategia: WDRC tai Linear. Muilla sovituskavaoilla käsittelyvaihtoehtona on ainoastaan WDRC. BalanceFit-sovituskavassa valinta Selkeä puheenymmärrys tarjoaa alennetun kompressiosuhteen ja korkeamman enimmäisantovoimakkuuden.
Tinnituksen hallintastrategia	Valitse haluamasi tinnitusmaskeri. Tinnitusmaskerin ääntä voi tarkastella ja säätää polusta Sovitus > Viritys > Tinnituksen hallinta .
SoundRestore-strategia	Valitse, haluatko laskea taajuuden kompressointistrategian erikseen vasemman- ja oikeanpuoleiselle kuulolaitteelle.

InSituGram

InSituGram-näytön kautta pääset arvioimaan kuuloherkkyyttä ja epämukavia äänenvoimakkuuden tasoja kuulolaitteen/-laitteiden luomien signaalien kautta. InSituGram-mittaustuloksia voidaan käyttää määrittelemään sovituskavavan tavoitteet.

Paina **Käynnistä InSituGram** -painiketta sille korvalle, jota haluat arvioida. Seuraa in situ -työnkulkua edetäksesi testin läpi.

Sovitusvalikko

Henkilökohtainen viritys

Tällä näytöllä pääset tärkeimpiin sovitusparametreihin.

Äänenvoimakkuus	Säädä kokonaisvoimakkuutta tai pehmeitä/kohtalaisia/kovia ääniä. Jokainen vaihe nostaa tai laskee vahvistusasetusta 3:lla desibelillä. Huomaa: Todelliset arvot näkyvät työkaluvihjeinä, kun pidät kursoria ohjaimen päällä.
Sointi ja puheen havaitseminen	Säädä sointitasapainoa tai säädä vahvistusta puhesignaaleille ja omalle äänelle.
Mukautuminen	Jos saatavilla, säädä mukautumisen alku- ja/tai loppupistettä.

Viritys

Viritysnäytöllä on oletuksena aina valittuna Kaikki ohjelmat. Näin varmistetaan, että suhteelliset erot ohjelmien välillä säilyvät, kun muutoksia tehdään.

Asetuksia voi säätää napauttamalla asianmukaista työkalulaatikkoa.

Älymukautuminen	Älykäs mukautumisen hallinta on aktiivisena, kun valintaruutu on valittuna. Sovitusohjelma käyttää omaa laskentamenetelmää määrittääkseen mukautumisen hallinnan alkuasetuksen ja sovituksen mukautumisasteen.
Tukkoisuuden hallinta	Valitse haluamasi tukkoisuusasetus hoitaaksesi tukkoisuuteen liittyviä ongelmia. Tämä ominaisuus vaikuttaa oletusarvona kaikkiin ohjelmiin paitsi musiikkiohjelmaan. Valitse valintaruutu salliaksesi tukkoisuuden hallinnan myös musiikkiohjelmissa.
Bassoboosteri (jos soveltuva)	Valitse haluttu asetus lisätäksesi alataajuuksien vahvistusta ja enimmäisantovoimakkuutta (painotus alle ~ 1 kHz).
Pehmeän/kohtalaisen/ kovan äänen hallinta	Valitse taajuusalue(et) ja syötä muokattava taso. Eri sovituservoja voidaan valita joko valitsemalla tietty syöttö, kanavaryhmitys tai valitsemalla Kaikki. Valitse useampia taajuusalueita säädettäväksi napauttamalla ja vetämällä taulukon päältä. Taulukon alareunassa oleva vierityspalkki mahdollistaa näkyvän alueen ulkopuolella olevien taajuusalueiden tarkastelun.
Enimmäisantovoimakkuus/ vahvistus/CR-säätimet	Valitse taajuusalue(et) ja muokattava parametrityyppi. Jos saatavilla, TK soft speech (pehmeä puhe) -toimintoa voi käyttää matalatasoisten äänien vahvistamiseksi (tämä ominaisuus on sallittava mieltymyksissä ennen kuin sitä voi säätää. Valitse useampia taajuusalueita säädettäväksi napauttamalla ja vetämällä taulukon päältä. Taulukon alareunassa oleva vierityspalkki mahdollistaa näkyvän alueen ulkopuolella olevien taajuusalueiden tarkastelun.
Sovelluksen taajuuskorjain	Seurantasovituksissa ohjelman valinta näyttää asetukset, joita asiakas käyttää tässä ohjelmassa sovelluksen kautta.
Äänen palautus	Napauta Salli äänen palautus -valintaruutua aktivoiaksesi tämän ominaisuuden. Tuotteesta riippuen voit säätää taajuuden kompressiota haluttuun asetukseen käyttämällä Lisää- tai

Vähemmän-painikkeita tai säätämällä Kuuluvuus/erottuvuus- ja Konsonanttien selkeys / Vokaalien laatu -liukusäätimiä.

Sovitusneuvoja

Valitse tietty tilanne ja huolenaihe suositelluille säädöille.

Tinnituksen hallinta

Napauta Salli tinnituksen hallinta -ruutua salliaksesi tämän ominaisuuden. Napauta Käytä asiakkaan säädintä äänentason säätämiseen -valintaruutua, jotta asiakas voi säätää tinnitusmaskerin äänentaso kuulolaitteen säätimestä. Valitse useampia taajuusalueita säädettäväksi napauttamalla ja vetämällä taulukon päältä. Taulukon alareunassa oleva vierityspalkki mahdollistaa näkyvän alueen ulkopuolella olevien taajuusalueiden tarkastelun.

Määritä ominaisuudet

Valitse Määritä ominaisuudet -näyttö säätääksesi adaptiivisia parametreja kuulolaitteessa/-laitteissa. Valitse ohjelma(t) tarkasteltavaksi ja muokkaa adaptiivisten parametrien arvoja.

Ohjelman hallinta

Tällä näytöllä voit lisätä tai poistaa manuaalisia ohjelmia, kopioida ohjelmia, uudelleennimetä ohjelmia, vaihtaa ohjelmien järjestystä ja määrittellä PhoneConnect/AutoDAI-oikeuksia (soveltuviissa tapauksissa). Lisää ohjelma manuaalisesti napauttamalla kyseisen ohjelman vieressä olevaa nuolta Käytössä olevat ohjelmat -osiossa.

Kierron optimointi

Valitse Kierron optimointi -näyttö tehdäksesi kiertotestin. Jos ympäristö on voinut vaikuttaa testin tulokseen (esimerkiksi liikaa ääntä taustalla), tulokset sisältävät yhdistelmän mitattuja arvoja ja ennustettuja kierron raja-arvoja. Tällöin testin tilaksi jää "Kesken". Testin toistaminen korvaa ennustetut arvot mitatuilla arvoilla, jos ne voidaan luotettavasti mitata senhetkisessä testiympäristössä. Kun kiertotesti on valmis, kuulolaitteen vahvistus rajataan kuvaajassa näkyvällä tavalla. Selitykset:

- Musta viiva = kiertoraja
- Harmaa viiva = kuulolaitteen vahvistusraja
- Vihreä viiva = tavoitevahvistus 50 desibelin puhtaalle äänitulolle
- Punainen tai sininen viiva = avustettu vahvistus 50 desibelin puhtaalle äänitulolle

Automaattinen todellisen korvan mittaus (REM)

Soveltuviissa tapauksissa laatii automaattisen työnkulun todellisen korvan mittaukseen (REM) Otometrics Aurical FreeFit -ratkaisun avulla. Vaiheittainen työnkulku mahdollistaa todellisen korvan toiminnot sovitushjelmistosta.

Loppusovitusvalikko

Kuulolaitteen asetukset

Valitse kuulolaitteen asetukset -näyttö määrittääksesi säätimien toiminnot kuulolaitteessa/-laitteissa. Lisäksi kuulolaitteen asetuksista pääsee muihin laiteparametreihin näytön alareunassa olevien työkalulaatikoiden kautta:

Bluetooth	Muokkaa kuulolaitteen/-laitteiden nimeä, jonka muut Bluetooth-laitteet näkevät, salli/poista käytösä adaptiivinen kaistanleveys ja valitse Bluetoothin pääasiallinen korva.
TV Connector	Määritä, miten kuulolaitteet käyttäytyvät, kun ne tulevat TV Connectorin alueelle.
Äänenvoimakkuusasetukset	Valitse äänenvoimakkuuden säätämisen vaiheittainen suuruus.
Käynnistysasetukset	Valitse haluamasi käynnistysohjelma ja käynnistysviive. Salli/poista käytöstä kuulolaitteiden automaattinen käynnistys, kun ne poistetaan laturista (soveltuviissa tapauksissa).
Tiedonkeräys	Valitse haluttu tiedonkeräysmenetelmä.
Poikkeukset ohjelmanvalitsimessa Napautusohjauksen herkkyys	Valitse ohjelmat, joita et halua ohjelmanvalitsimeen. Soveltuviissa tapauksissa määritä, miten napakasti asiakkaan täytyy napauttaa kuulolaitetta/-laitteita napautusohjauksen aktivoimiseksi.

Äänimerkit

Näytä ja määritä käyttäjän kuulolaitteessa/-laitteissa kuulemat ilmoitusäänimerkit.

Äänimerkkiasetukset	Valitse äänimerkkien voimakkuus ja taajuus kumpaankin korvaan.
Äänimerkkien salliminen	Poista valinta äänimerkkityypeistä, jotka haluat poistaa käytöstä asiakkaalta.
Testijakson kesto (soveltuviissa tapauksissa)	Näyttää ajan ennen kuin "Testijakson päättymisäänimerkit" annetaan kuulolaitteessa/-laitteissa.

Sovitusyhteenvedo

Sovitusyhteenvedo-näyttö tarjoaa katsauksen pääasiallisista kuulolaitteen/-laitteiden sovituksen kohdista. Taulukon avulla voi vielä tarkistaa sovitukset ja yleisen tilan ennen istunnon päättämistä. Haluttaessa voi tarkastella lisätietoja [Lisätietoja-painikkeen](#) kautta.

Tässä näytössä on myös valinnat [Tulosta](#), [Tallenna](#) tai [Sulje](#) istunto.

Tiedonkeräysvalikko

Tiedonkeräys

Tällä näytöllä on tietoa siitä, miten asiakas käyttää kuulolaitetta/-laitteita. Näytön keskellä oleva kuvaaja näyttää prosenttiosuuden eri kuunteluympäristöissä käytetystä ajasta. Taulukossa on tietoa keskimääräisestä käytöstä ja äänenvoimakkuuden säätämisestä kaikkien ohjelmien välillä. Tässä näytössä on myös historiatiedot edellisistä istunnoista ja laitteen käyttöaika.

Elämäntapa-analysaattori

Tällä näytöllä on katsaus asiakkaan kuuntelutavoista. Kuulolaite/-laitteet luokittelevat kaiken ajan, joka käytetään tosielämän kuuntelutilanteissa ja merkitsevät ne määritelyihin kuunteluympäristöihin.

Historia	Katso elämäntapa-analysaattorin historia edellisistä istunnoista.
Teknologiataason vertaus	Näyttää nykyisen teknologiataason ja saatavilla olevat vaihtoehdot tasot.
Pisteytys	Kaikilla teknologiataasoilla on kaksi pisteystä: Kattavuus ja Suorituskyky.
Kattavuus-näyttö	Näyttää kuulolaitteen/-laitteiden tiedot siitä, miten hyvin teknologiataaso on optimoitu kuunteluympäristöihin, joissa asiakas viettää aikaansa. Palkkien alapuolella olevat ruudut näyttävät prosenttiosuuden ajasta, jonka asiakas käyttää kussakin kuunteluympäristössä.
Suorituskyky-näyttö	Valitse Korkea tai Matala arvo Kuuntelun monipuolisuus -kohdasta. Ympäristöissä, joissa kuuntelun monipuolisuusarvo on korkea, Puheenkohdistus osoittaa, miten hyvin teknologiataaso pystyy hallitsemaan puhetta eri suunnista asiakkaan omien kuuntelutapojen perusteella. Matalan monipuolisuusarvon ympäristöissä Äänitietoisuus osoittaa, miten hyvin teknologiataaso tarjoaa tietoisuutta puheesta ja muista äänistä asiakkaan ympärillä.

Kuvaajanäytön valinnat

Kaikki sovitushjelmistossa esitetyt käyrät, paitsi kierron optimointi -kuvaaja, perustuvat korkeiden puhemäärien perusteella laadittuihin tavoitteisiin. Millä tahansa näytöllä, jossa on kuvaaja, voi vaihtaa näyttöä napauttamalla kuvaajanäyttö-kuvaketta, joka sijaitsee yläoikealla olevan kuvaajan yläpuolella. Tässä tehdyt säädöt vaikuttavat sekä vasemman- että oikeanpuoleisiin kuvaajiin.

Sovitusohjelmiston osiosta riippuen valittavana on eri vaihtoehtoja.

Päävalikko

Päävalikon valinnat kuvataan tämän oppaan Rakenne ja navigointi -osiossa. Jäljempänä on yksityiskohtia joistakin valikon kohdista.

Varmennustila

Varmennustilaan pääsee polusta **Kuulolaite > Varmennustila**. Tämä asettaa kuulolaitteen varmennustilaan, joka mahdollistaa testaamisen ilman adaptiivisten ominaisuuksien vaikutusta. Vaihtoehtoja on 3:

- Adaptiiviset ominaisuudet aktiivisina (oletustila)
- Todellisen korvan varmistus: kaikki ominaisuudet poissa käytöstä, paitsi Suora äänen hallinta ja tulon valinta
- 2cc-liitäntävarmistus: kaikki adaptiiviset ominaisuudet ja tulon valinta ovat poissa käytöstä

Siirtosovitus

Siirtosovitus-työnkulkuun pääsee polusta **Kuulolaite > Siirtosovitus**. Siirtosovitus auttaa sovituksen siirtämisessä kuulolaitteesta toiseen.

Luo harjoitusistunto

Harjoitustilaa käytetään osoittamaan eri näyttöjen toiminnallisuudet ikään kuin kuulolaitteet olisivat yhdistettyinä. Harjoitusistuntoihin pääsee päävalikosta polusta **Ohje > Luo harjoitusistunto**.

Valitse asiakas ja luo sitten harjoitusistunto. Voit simuloida koko työnkulun kuulolaitteiden havaitsemisesta sekä testeistä, kuten kierron optimointi. Voit myös simuloida tiedonkeräystietoja mukaan lukien elämänpata-analysaattorin, soveltuviissa tapauksissa. Harjoitusistuntoja ei voi tallentaa.

Tärkeitä turvallisuustietoja

HANSATON scout -sovitushjelmisto on lääkinnällinen laite. Näin ollen tuotteen käyttöön liittyy riskejä ja onkin tärkeää, että vain pätevät terveydenhuollon ammattilaiset käyttävät HANSATON scout -sovitushjelmistoa tämän käyttöohjeen mukaisesti ja että he ymmärtävät sen sisältämät varoitukset ja toimivat niiden mukaan.

Käyttötarkoitus:

Erillinen sovitushjelmisto on tarkoitettu kuuloalan ammattilaisten käytettäväksi kuulolaitteiden määrittämiseen, ohjelmoimiseen ja sovittamiseen tarkoitetun asiakkaan yksilöllisten tarpeiden mukaan.

Tässä käyttöohjeessa annetaan yksityiskohtainen johdatus kuulolaitteen sovittamiseen HANSATON scout -ohjelmiston avulla. Sähköinen versio ohjeesta on saatavilla osoitteesta <https://www.hansaton.com/instr>.

Kohdekäyttäjä:

Pätevä kuuloalan ammattilainen.

Kohdepotilaat:

Ohjelmisto on tarkoitettu potilaille, joilla on tois- tai molemminpuolinen lievä tai erittäin vaikea kuulonalenema tai yhdistelmä kuulonalenemaa ja tinnitusta, ja joille tulee sovittaa kuulolaitetta. Tinnitus Balance -äänimaskeri on tarkoitettu 18-vuotiaille ja sitä vanhemmille potilaille.

Käyttöaiheet:

Huomio: käyttöaiheet eivät perustu sovitushjelmaan vaan yhteensopivaan kuulolaitteeseen. Yleiset kliiniset käyttöaiheet kuulolaitteiden ja tinnitusmaskerin käyttöön ovat:

- Kuulonalenema
 - Tois- tai molemminpuoleinen
 - Konduktiivinen, sensorineuraalinen tai sekamuotoinen
 - Lievästä erittäin vaikeaan
- Krooninen tinnitus (vain kuulolaitteilla, joissa on tinnitusmaskeritoiminto)

Vasta-aiheet:

Huomio: vasta-aiheet eivät perustu sovitushjelmaan vaan yhteensopivaan kuulolaitteeseen. Yleiset kliiniset vasta-aiheet kuulolaitteiden ja tinnitusmaskerin käyttöön ovat:

- Kuulonalenema ei ole kuulokojeen sovitusalueella (ts. vahvistus, taajuusvaste)
- Akuutti tinnitus
- Korvan epämuodostuma (eli umpinainen korvakäytävä, korvalehteä ei ole)
- Neuraalinen kuulonalenema (retrokokleaariset patologiat, kuten puuttuva/toimimaton kuulohermo)

Ensisijaiset kriteerit potilaan lähettämiseksi lääkärin tai muun erikoislääkärin lausuntoon ja/tai hoitoon ovat seuraavat:

- korvan näkyvä synnynnäinen tai traumaperäinen epämuodostuma
- aiempi aktiivinen vuoto korvasta viimeksi kuluneiden 90 päivän aikana
- aiempi äkillinen tai nopeasti etenevä kuulon heikkeneminen toisessa tai molemmissa korvissa viimeksi kuluneiden 90 päivän aikana
- akuutti tai krooninen huimaus
- audiometrinen ilmajohdon väli on 15 dB tai suurempi taajuuksilla 500 Hz, 1 000 Hz ja 2 000 Hz
- näkyvät todisteet merkittävästä korvavahan kertymisestä tai vierasesineestä korvakäytävässä
- korvan kipu tai epämiellyttävä tunne
- tärykalvon ja korvakäytävän poikkeava ulkonäkö, kuten
 - ulkoisen kuulokanavan tulehdus
 - reikä tärykalvossa
 - muut poikkeavuudet, joiden terveydenhuollon ammattilainen katsoo olevan lääketieteellisesti huolestuttavia.

Terveydenhuollon ammattilainen voi päättää, että lähetteen lähettäminen ei ole tarkoituksenmukaista tai potilaan edun mukaista, jos:

- kun on olemassa riittävästi näyttöä siitä, että lääketieteen ammattilainen on tutkinut potilaan tilan perusteellisesti ja kaikki mahdollinen hoito on annettu.
- edellisen tutkimuksen ja/tai hoidon jälkeen tila ei ole huonontunut tai muuttunut merkittävästi.
- Jos potilas on tehnyt tietoon perustuvan ja pätevän päätöksen olla ottamatta vastaan neuvoja lääketieteellisen lausunnon pyytämiseksi, on sallittua suositella asianmukaisia kuulokojeita seuraavin perustein:
 - suositus ei aiheuta mitään haittavaikutuksia potilaan terveydelle tai yleiselle hyvinvoinnille.
 - kirjatut tiedot vahvistavat, että kaikki potilaan etua koskevat tarpeelliset huomiot on tehty. Lain niin vaatiessa potilas on allekirjoittanut vastuuvapauslausekkeen vahvistaakseen, ettei aio pyytää lääketieteellistä lausuntoa kehotuksen mukaisesti ja että tämä on tietoinen päätös.

Käyttörajoitus:

HANSATON scout -sovitushjelmiston käyttö on rajoitettu yhteensopivien laitteiden sovittamiseen ja säätämiseen. HANSATON scout -sovitushjelmistoa ei ole tarkoitettu diagnosointikäyttöön.

Yhteensopivat kuulolaitteet:

ALUSTA	MALLIT
HANSATON FOKUS	Kaikki julkaistut mallit
STRATOS	Kaikki julkaistut mallit
EXCITE PRO	Kaikki julkaistut mallit
EXCITE	Kaikki julkaistut mallit
SPHEREHD	Kaikki julkaistut mallit
EASEHD	Kaikki julkaistut mallit
EASE	Kaikki julkaistut mallit
FLOW+	Kaikki julkaistut mallit
FLOW	Kaikki julkaistut mallit

Haittavaikutukset:

Huomio: haittavaikutukset eivät perustu sovitushjelmaan vaan yhteensopivaan kuulolaitteeseen.

Kuulokojeiden fysiologiset haittavaikutukset, kuten tinnitus, huimaus, vahan kertyminen, liiallinen paine, hikoilu tai kosteus, rakkulat, kutina ja/tai ihottumat, korvan tukkeutuminen tai täyteys ja niiden seuraukset, kuten päänsärky ja/tai korvakipu, voidaan ratkaista tai niitä voidaan lieventää kuuloalan ammattilaisen toimesta. Perinteiset kuulokojeet voivat altistaa potilaat suuremmille äänitasoille, jotka voivat siirtää taajuusvasteen kynnyksarvoja, joihin akustinen trauma on vaikuttanut.

Kliininen hyöty:

Potilaalle hyöty sovitushjelmistosta on se, että sillä voidaan säätää kuulolaitteen asetukset sopimaan yksilöllisiin tarpeisiin ja tallentaa ne kuulolaitteeseen. Kuuloalan ammattilaiselle hyöty liittyy potilan hoitoon.

Riskit:

Tämän sovitushjelmiston tapauksessa riskit liittyvät ohjelmitaviin kuulolaitteisiin. Sovitushjelmisto ei siis itsessään voi aiheuttaa vahinkoa ohjelmiston käyttäjälle (terveydenhuollon ammattilaiselle) tai kuulolaitteiden käyttäjälle (potilaalle), mutta sen väärinkäyttö voi johtaa:

- väärin ohjelmitujen kuulolaitteiden antamiseen potilaille ja/tai
- haitallisen kovien äänien kuulumiseen potilaille kuulolaitteista sovitus-/esittelyistuntojen aikana.

Nämä riskit ovat äärimmäisen pieniä, mutta sekä terveydenhuollon ammattilaisten että kuulolaitteiden käyttäjien tulee silti olla niistä tietoisia.



Korkea enimmäisantovoimakkuus

Kuulolaitteiden enimmäisantovoimakkuus on yli 132 dB (korvasimulaattori)



Tinnitusmaskerin äänentaso on korkea

Tinnitusmaskerin äänentaso molemmissa kuulolaitteissa on yli 80 dB(A). Käytä lueteltuja ohjelmia varovasti.



Vastaanottimen ongelma

Yhdistetty ja valittu vastaanotin eivät ole identtiset. Valitse oikea vastaanotin.



Väärän puolen tiedot

Kuulolaite on määritetty toiselle puolelle. Vaihda puolta.



Testiasetukset

Poista kuulolaitteen asiakkaan korvista. Sovitustiedot voidaan palauttaa prosessin lopussa.

Vaatimustenmukaisuustiedot ja merkkien selitykset

Vaatimustenmukaisuustiedot

Eurooppa: vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset.

Käyttöopas on saatavilla sovitushjelmiston Ohje-toiminnon kautta. Käyttöohje kaikille sovitushjelmiston versioille kaikilla käytössä olevilla kielillä on saatavilla verkkosivustolta

<https://www.hansaton.com/instr>

Ilmainen paperiversio käyttöohjeista on saatavilla ottamalla yhteyttä paikalliseen valmistajan edustajaan. Käyttöohjeet lähetetään 7 päivän sisällä pyynnön vastaanottamisesta.

Laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajan edustajalle ja asuinvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Vakavalla vaaratilanteella tarkoitetaan tapahtumaa, joka on suoraan tai välillisesti johtanut tai saattanut johtaa johonkin seuraavista:

- potilaan, käyttäjän tai muun henkilön kuolema
- potilaan, käyttäjän tai muun henkilön terveydentilan tilapäinen tai pysyvä vakava heikkeneminen
- vakava kansanterveydellinen uhka.

Turvallisuusilmoitus

Potilastiedot ovat henkilötietoja, ja niiden suojaaminen on tärkeää:

- Varmista, että käyttöjärjestelmä on ajan tasalla
- Varmista, että asennettu sovitushjelmiston sovellusversio on ajan tasalla
- Pidä Windowsin sisäänkirjautuminen aktiivisena, käytä vahvaa salasanaa ja pidä käyttäjätunnukset salaisina
- Käytä riittävää ja ajan tasalla olevaa haittaohjelmisto- ja virussuojausta

Paikalliset lait voivat vaatia, että kaikki potilastiedot salataan koodilla, jotta toimijaa ei voida pitää vastuullisena tietojen menetyksen ja/tai varkauden tapauksessa. Voit käyttää kovalevyn salausta (esim. ilmaista Microsoft BitLocker -toimintoa) suojataksesi kaikki tiedot PC:lläsi. Jos työskentelet Noah'n alaisuudessa, kannattaa käyttää Noah-tietokannan salausta.




Varmista, että tiedot pysyvät aina turvattuina. Huomaathan, että tämä luettelo ei ole täydellinen.









- Kun siirrät tietoa suojaamattomien kanavien kautta, lähetä tiedot anonyminä tai käytä salausta.
- Suojaa tietojen varmuuskopiot tietojen menetyksen lisäksi varkaudelta.
- Poista kaikki tiedot sellaisista tietovälineistä, joita ei enää käytetä tai jotka hävitetään.

Ohjelmistojen ylläpito

Seuraamme jatkuvasti markkinoilta saatavaa palautetta. Jos sinulla on minkäänlaisia ongelmia viimeisimmän sovitushjelmiston version kanssa, ota yhteyttä paikalliseen valmistajan edustajaan.

Merkkien selitykset

	CE-merkillä Sonova AG vahvistaa, että tämä tuote täyttää lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen MDR 2017/745 vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitiiin yllämainittujen direktiivien mukaisesti.
 Nimi, osoite, päivämäärä	Yhdistetty merkki "lääketieteellisen laitteen valmistaja" sekä "valmistuspäivämäärä", kuten kuvattu EU-säädöksessä (EU) 2017/745.
	Ilmaisee valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä. EY-edustaja on myös Euroopan unionin maahantuojana.

	Ilmaisee, että laite on lääkinällinen laite.
	Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.
	Ilmoittaa, että saatavilla on sähköinen käyttöohje. Ohjeet löytää verkkosivustolta www.hansaton.com .
	Tämä symboli ilmaisee, että käyttäjän on luettava kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tiedot ja noudatettava niitä.
	Tarjoaa lisätietoja ominaisuudesta tai toiminnosta.
	Ilmaisee rajoituksen toiminnossa tai korostaa tärkeää tietoa, joka sinun on huomioitava.
	Ilmaisee, että on tapahtunut virhe, joka on korjattava ennen jatkamista.
	HIMSA-sertifiointin NOAHSEAL-sinetti.

Järjestelmävaatimukset

Käyttöjärjestelmä	<ul style="list-style-type: none"> Windows 11, Home / Pro / Enterprise / Education Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education
Proessori	Intel Core tai tehokkaampi
RAM	8 Gt tai enemmän
Kovalevytila	4 Gt tai enemmän
Näytön tarkkuus	1 280 x 1 024 kuvapistettä
Potilaan toissijaisen näytön tarkkuus	1 366 x 768 kuvapistettä
Näyttönohjoin	16 miljoonaa (24-bit) näyttöväriä tai parempi
Asema	DVD-ROM
Sarjaliikenneportti	Yksi HI-PRO:lle, jos käytetään sarjaliikenneportin kautta
USB-portit	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth-sovitin Lisävarusteiden ohjelmointi HI-PRO USB / HI-PRO 2 / iCube II / Noahlink Wireless
Yksi jokaiseen tarkoitukseen	

Ohjelmointikäyttöliittymät	<ul style="list-style-type: none"> • iCube II • NOAHlink / Noahlink Wireless • HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO 2
Noahlink-ajuri	Viimeisin saatavilla oleva versio
Noahlink Wireless™ -ajuri	Viimeisin saatavilla oleva versio
Internet-yhteys	Erittäin suositeltava
Äänikortti	Stereo
Toistojärjestelmä	20 Hz – 14 kHz
NOAH-versio	Viimeisin versio (NOAH 4.4.2280 tai uudempi) Tarkista NOAH:n käyttöä koskevat rajoitukset Windows-käyttöjärjestelmissä osoitteesta http://www.himsa.com
Automaattinen todellisen korvan mittaus (REM)	Noah-versio 4.4.2280 tai uudempi Natus® Otosuite 4.81.00 tai uudempi Natus Aurical FreeFit todellisen korvan mittauksiin ja Aurical HIT testauslaatikkomittauksiin

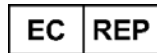
Bluetooth®-teksti ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Hansaton käyttää niitä lisenssillä.



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Sveitsi

hansaton.com

sonova
HEAR THE WORLD



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Saksa



058-5237-055
HANSATON scout 5.5



Tämä käyttöohje soveltuu tuotteelle HANSATON scout 5.5 ja myöhemmille HANSATON scout 5.5 -sovitushjelmiston aliversioille. Aiempia versioita sovitushjelmiston käyttöohjeesta on saatavilla osoitteesta hansaton.com/instr.

028-6725-11 V1.01/2023-09/ARG ©2023 Sonova AG. All rights reserved